

Smartphones and the Learning of French as a Foreign Language in the Public Universities in Kenya

Stella Wasike   ¹, Prof. Muteba, Kazadi  ², Dr. Rose Auma  ³

¹Student (master in French education- departement de langue et litterature, Masinde Muliro university of science and technology, Kenya

^{2,3}Lecturer and Supervisor, Department de langue et litterature, Masinde Mmuliro university of science and technology, Kenya

 **Corresponding Author:** Stella Wasike, E-mail: wasikestella2@gmail.com

ARTICLE INFORMATION

Received: December 08, 2020

Accepted: February 09, 2021

Volume: 3

Issue: 2

DOI: 10.32996/jeltal.2021.3.2.6

KEYWORDS

French as a foreign language,
Learning, Linguistic competence,
Smartphone, Undergraduate
student

ABSTRACT

The use of ICT in education has become increasingly important in the education systems of both developed and developing countries. ICT as a course has been introduced in the university programmes. Several researchers have identified a Smartphone as a promising form of ICT in education systems which can revolutionize career formations. However, there is need for a profound reflection on its possible use in the learning of French as a foreign language in the public universities. This study explored the use of a Smartphone in the learning of French as a foreign language by undergraduate students of the public universities in Kenya. The study focused on the following objectives: First, it assessed the use of a Smartphone in the learning process of French as a foreign language by undergraduate students in universities in Kenya. Secondly, it established when undergraduate students turn to the use of Smartphones in the learning of French as a foreign language. Lastly, it evaluated if the frequent use of a Smartphone by undergraduate students of the public universities in Kenya, adds value to their oral and written linguistic competence. The new knowledge derived from this study would enhance and contribute to new learning techniques of French in the context of the use of a Smartphone. This knowledge would also guide on how this device can be integrated in the learning of French as a foreign language.

1. Introduction

1.1 Contexte général de l'étude

La technologie continue à évoluer et actuellement dans tout le monde, des appareils sont divers et comprennent par exemple, les téléphones portables, les tablettes tactiles, les lecteurs numériques, les Smartphones etc. Cela rend le monde de plus en plus mobile. Pour beaucoup d'entre nous, le Smartphone est devenu un élément essentiel de notre vie. En Juin 2015, il y avait plus de 100 millions de ceux qui possédaient et utilisaient le Smartphone pour l'apprentissage en ligne des langues. Cette forme d'apprentissage mobile est bonne pour les étudiants car ils sont capables d'accéder des informations dans une façon libre. Alors, les décideurs doivent reconsidérer les perspectives éducatives offertes par les TIC (UNESCO, 2013).

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) appliquées à l'éducation (TICE) peuvent apporter des changements dans l'apprentissage universitaire. Elles peuvent être utilisées à répondre aux besoins éducatifs d'un étudiant. L'utilisation de ces technologies permet l'apprentissage en différents lieux et non seulement à l'université. Nous avons des sites utiles pour la production, l'édition, le développement et même le partage des contenus. Celles de Youtube, WhatsApp, twitter et aussi messagerie sont pour l'édition. Google drive, Flashshare, Xender ou Dropbox, peuvent être utilisés à partager des informations. YouTube, et Instagram servent le rôle de l'édition et du partage de vidéos et de photos. En effet, l'apprentissage des langues étrangères par les étudiants est aisé grâce à l'introduction de TIC, puisque quelques barrières qui restreignaient

l'accès à l'information ont été éradiquées. Alors l'accessibilité à l'information a été banalisée. Apprendre en dehors des heures d'école n'est pas une chose nouvelle. Actuellement, un grand nombre de gens assiste à cette forme d'apprentissage, grâce à l'avancement technologique. Sylvain et Sundquist (2017), reconnaissent le rôle essentiel joué par la technologie dehors du cadre scolaire pour plusieurs apprenants. Prensky (2007) apprécie le rôle de la technologie dans le processus d'apprentissage puisque les apprenants sont maintenant plus actifs que ceux d'avant.

Ces dernières années, les gouvernements des pays divers ont beaucoup investi dans le domaine des TIC en vue de l'apprentissage. Pourtant, les activités informatiques sont trop compliquées car avant de les commencer il faut assurer que les ordinateurs sont fixés dans une classe ou salle entière et qu'il y a une connexion efficace d'internet. Il faut aussi réserver quelques salles d'informatique qui existent ou les construire, ce qui peut prendre du temps. Alors, comme le constate Anis (1986), l'utilisation d'un Smartphone peut ressourdre ces problèmes, puisqu'il permet aux étudiants d'expérimenter de nouvelles expériences d'apprentissage dans des différents environnements. Lorsque des jeunes sont en possession d'un Smartphone, ils passent leur temps à jouer aux jeux électroniques, écouter de la musique, envoyer des SMS ou téléphoner. Désormais, les jeunes ont la possibilité d'apprendre partout et à tout moment. Ils peuvent apprendre n'importe où au moyen des mobiles. L'usage principal du Smartphone dans le quotidien scolaire / académique est une évidence, à travers les activités comme traduire un mot anglais en français ; trouver la signification d'un mot ; répondre à une question ; consulter un document ou vidéo éducatifs ; photographier des informations et les envoyer à un autre Smartphone, lire des informations, et prendre des notes. Alors, à travers un Smartphone, les dictionnaires et internet sont toujours disponibles et l'étudiant peut accéder à une foule d'informations qu'il peut utiliser en classe, sans emporter dans leurs cartables des volumes bien lourds. Habitué à ces nouvelles possibilités, l'étudiant peut se renseigner sur des sujets divers.

Notre intérêt est de savoir si l'utilisation du Smartphone change les manières d'étudier, depuis son avènement en 2007. D'après Antoine (2018), l'apprentissage des langues a connu une nette accélération depuis la généralisation des Smartphones. Apprentissage par Smartphone a besoin d'un environnement approprié, calme et qui permet l'utilisation de divers supports, en même temps. Ce dispositif est indispensable pour les étudiants universitaires, car il les permet d'accéder des nombreuses informations par l'intermédiaire d'internet. Selon (McGarr, 2009), il est un excellent instrument de travail pour les étudiants, à cause du fait qu'ils sont capables de résumer de cours, exécuter leurs travaux autonomes et coopératifs. Dans les universités publiques kenyanes, le développement des méthodologies d'enseignement et d'apprentissage du FLE s'accompagne de nos jours, d'innovations technologiques. Parmi celles-ci, c'est le Smartphone qui donne de nombreuses possibilités à l'apprentissage du FLE.

1.2 Origine de l'étude

Cette étude tire son origine de trois aspects. D'abord, elle est motivée par des actualités concernant une évolution digitale du monde, surtout dans des universités, qui ont mis en place la technologie digitale, e-Learning, pour réaliser les objectifs d'apprentissage chez les étudiants. Masinde Muliro University of Science and Technology est l'une de ces universités.

A partir de nos observations des étudiants universitaires, nous avons remarqué qu'un Smartphone fait partie de la vie des étudiants. Ils consacrent beaucoup de temps à consulter leurs dispositifs et même quand un enseignant est en train de donner un cours, pour la moitié de cette durée, ils sont penchés sur ces appareils. Enfin, elle est aussi motivée par la baisse inquiétante des prêts des livres et de la fréquentation des bibliothèques universitaires par les étudiants (témoignages des responsables des bibliothèques universitaires de Masinde Muliro, Maseno et Moi). De nos jours, les étudiants préfèrent faire leurs recherches sur Google qu'aller à la bibliothèque et ils se plaignent que les livres manquent de contenu en rapport avec quelques sujets pertinents. Alors, au lieu de perdre le temps en allant à la bibliothèque, ils préfèrent travailler avec leurs Smartphones. A part de ces motivations, nous remarquons aussi qu'actuellement, les activités pédagogiques sont paralysées dans le monde à cause du virus du Corona, et l'apprentissage aux universités est grandement affecté. Pour ne pas interférer avec le programme d'études, quelques universités ont opté d'engager les étudiants par l'apprentissage en ligne. Dans ce cas, les étudiants sont obligés de travailler avec leurs Smartphones. Ces préoccupations nous ont alors conduites à nous intéresser à ce sujet de recherche dans le but d'explorer l'utilisation du Smartphone pour l'apprentissage du FLE par les étudiants dans les universités publiques kenyanes.

1.3 Utilité de l'étude

L'un des objectifs d'apprentissage du FLE, au niveau universitaire, est l'acquisition des compétences variées. L'utilisation du Smartphone dans l'apprentissage du FLE conduiront à l'acquisition de ces compétences. Bien intégré, le Smartphone modifierait profondément les manières d'apprendre le FLE, en termes d'auto apprentissage. Ce dispositif rendrait la mobilité d'apprentissage et alors les activités pédagogiques ne se limitent plus à la salle de classe. Ceci permettrait aux étudiants de facilement trouver une quantité d'informations qu'ils pourraient assimiler en lisant et en écoutant.

2 ÉTUDES ANTÉRIEURES

Plusieurs travaux de recherche se sont déjà penchés sur l'étude du Smartphone mais en prenant généralement différents axes, en Afrique et dans le monde.

2.1 Études réalisées ailleurs dans le monde

Dans le mémoire de Masters de Niskajarvi (2018), dont le sujet est « Les applications mobiles pour l'apprentissage des langues : Une étude de cas en contexte informel » une expérimentation a été menée auprès de 7 étudiantes à l'université de Turku. L'objet de l'étude a été d'analyser les approches éducationnelles derrière les applications. Elle a mis en place 10 applications qui étaient destinées à l'apprentissage des langues. Un questionnaire par thèmes a été rempli par ces étudiantes. C'était une recherche qualitative et comparative basée sur l'analyse de contenu. L'étude s'est portée sur l'apprentissage informel, environ les habitudes d'utilisation du Smartphone et ses applications et les sujets ont volonté à y participer. L'étude a conclu qu'à l'égard de l'utilisation de la technologie dans l'apprentissage des langues, leurs attitudes étaient généralement positives. Cette étude s'écarte de la nôtre en terme du sujet, objectif et aussi de la population d'étude. Bossoto (2017), a fait une étude intitulée « Apports de l'utilisation du téléphone mobile multifonctionnel dans les pratiques pédagogiques en contexte universitaire ». L'objectif a été de réfléchir aux apports de l'utilisation pédagogique du téléphone mobile dans le domaine d'un cours de publicités. Un questionnaire a été soumis à 424 étudiants inscrits en deuxième année de licence, au cours du second semestre de l'année académique 2015-2016. L'analyse des données a montré que le téléphone est un moyen adaptable à l'enseignement en contexte universitaire. Cette étude est différente de la nôtre. D'ailleurs, la nôtre s'est intéressée aux étudiants de quatrième année et surtout ceux qui étudient le FLE à l'université.

La thèse de doctorat de Kim (2014) intitulée « Travailler l'oral à travers l'utilisation du téléphone portable et d'internet », avait par objectif de savoir de quelle manière le tutorat en ligne, les tâches communicatives réalisées avec un outil mobile et la communication asynchrone sur un réseau social en ligne influent sur la production orale et l'autonomisation des apprenants coréens de FLE. C'était une étude descriptive, expérimentale et menée auprès de 13 étudiants, âgés de 20 à 29 ans. Ces étudiants de licence étaient en première, deuxième, troisième et quatrième année en Corée du Sud à l'université Nationale de Kyungpook à Daegu. Pour collecter des données, le chercheur a utilisé des entretiens semi-directifs. L'étude a abouti à la conclusion de cette recherche selon laquelle la présence d'un interlocuteur réel et l'enregistrement de la prise de parole semblent permettre aux apprenants de s'entraîner à l'oral et de se détacher de la forme écrite de la langue. Cette recherche s'écarte de la nôtre par le fait qu'elle s'est adressée à l'oral que la nôtre concerne à la fois l'oral et l'écrit. De plus, les objectifs de ces deux études sont différents. De toute façon, les résultats de cette recherche sont utiles à notre étude. Nagels (2016) a fait une étude d'autoformation intitulé « Conduire son autoformation. Réajustements, choix et persévérance : *Apprendre par soi-même aujourd'hui. Les nouvelles modalités de l'autoformation dans la société digitale* ». L'étude a travaillé avec un échantillon de 399 verbatim. Ses méthodes de la collecte des données étaient les entretiens et les questionnaires.

Une analyse multidimensionnelle de textes et de questionnaires et de corpus textuel a été fait. L'étude s'est centrée sur les processus cognitifs et métacognitifs déployés par les sujets pour réguler l'action d'autoformation. Cette étude a abouti à la conclusion selon laquelle l'autoformation renforce l'auto-efficacité à apprendre en pleine autonomie. Elle est liée de notre étude par le fait que les deux s'intéressent à la théorie d'autoformation. Forissier, Antoine et Frédéric (2014) ont mené une expérimentation sur 29 étudiants et une enseignante, en deuxième année de licence. Leur travail intitulé « Apprentissage et SMS : Quelle utilisation des téléphones portables en contexte didactique ? », est intéressé à l'utilisation des SMS dans l'enseignement comme un moyen de sondage et d'interaction avec le public enseigné et la relation entre la fréquence d'envoi de SMS et la qualité des réponses chez les étudiants. L'expérimentation a montré que les SMS constituaient une véritable source d'innovation et de liberté offertes par ces nouvelles pratiques linguistiques du texte. Celle-ci diffère de la nôtre par rapport à l'objectif général. Dans leur article intitulé « Les usages des téléphones mobiles dans l'enseignement et leurs impacts sur les processus de l'apprenant dans le cadre de la formation des licences professionnelles » Sofi, Laafou Mahdi et Idrissi (2017) ont travaillé avec les étudiants de licence à Filière Universitaire d'Éducation de l'École Normale Supérieure, Tétouan. Ils ont voulu établir si les technologies mobiles façonnent les attitudes des étudiants et contribuent à leur processus d'apprentissage. Les données analysées sont issues d'une recherche par questionnaire dont les questions étaient fermées, à choix, et ouvertes. Les résultats ont confirmé que :

- Les téléphones mobiles peuvent s'avérer fort utiles, pour des usages allant de la simple prise de notes pendant les cours à des applications plus avancées, selon le degré d'intégration du téléphone mobile dans le cours
- Une utilisation adéquate favorise la participation des étudiants, leur engagement face au cours

- Ils permettent aux étudiants d'accéder au contenu n'importe où et en tout temps, et de vivre de nouvelles situations d'apprentissage dans des différents lieux
- Ils permettent de faciliter l'accès au contenu et la rapidité d'apprentissage qui permet à l'utilisateur peut apprendre quelque chose de nouveau en quelques minutes

Ces auteurs ont travaillé avec plusieurs téléphones mobiles dans l'enseignement et l'apprentissage mais la nôtre se centrait au Smartphone dans l'apprentissage du FLE. Cependant, les résultats ont des liens avec l'étude présente. Cavilam-Alliance française (2018) a mené une recherche dont le sujet est « Les outils numériques en ligne et leurs usages dans l'apprentissage et l'enseignement du FLE, FOS, etc ». L'objectif a été de réaliser un état des lieux des usages et des tendances sur l'intégration du numérique dans les processus d'enseignement et d'apprentissage du FLE. Elle s'est déroulée en 8 phases et les questionnaires en ligne ont été administrés auprès de 38000 participants provenant de plus de 120 pays, comprenant l'ensemble du réseau de coopération extérieure de la France, du réseau des Alliances Françaises, des établissements scolaires, et d'une liste de contacts d'enseignants de la classe. La recherche a conclu que les outils numériques permettent de sortir du cadre de la classe et apportent de nouvelles possibilités d'exploration et d'interaction qui peuvent faire appel à des mécanismes ludiques. Même si le titre, l'objectif et l'échantillon de celle-ci diffèrent de la nôtre, la conclusion a un lien avec la nôtre.

En 2012, Romanville et Michaut ont réalisé une étude sur « L'influence des usages numériques des étudiants sur la réussite universitaire ». L'objectif de l'étude était d'explorer la place qu'occupe désormais les numériques dans les manières d'étudier et ses effets sur les résultats aux examens. Elle s'est appuyée sur une enquête quantitative menée auprès de 625 étudiants français inscrits en premier cycle universitaire. L'analyse a révélé l'absence d'effet significatif des activités numériques des étudiants sur les résultats aux examens. L'objectif général de cette étude se diffère de la nôtre, mais il a des rapports avec notre troisième objectif spécifique. Alors notre étude peut profiter de celle-ci. L'étude faite par Likoppe et Heurtin (2002) a porté sur « Sociabilité et Technologies de Communication ». Ils voulaient identifier en quoi le téléphone, par ces usages, contribuait à favoriser ou handicaper cette mutation sociale qui fait passer un jeune de lycéen à étudiant. L'analyse de l'étude a montré comment le téléphone est intégré par les jeunes et les étudiants comme un outil de construction de leur sociabilité et de leur univers intime. Nous soulignons une grande différence avec la nôtre à propos de l'objectif général et de plus, notre étude se centre sur le cadre pédagogique universitaire, tandis que celle-ci s'intéresse à la société.

Dans l'étude de Courtecuisse (2007), « Internet au cœur des pratiques documentaires des étudiants : dans quelle mesure ? » l'objectif était d'établir la place d'internet dans les pratiques documentaires des étudiants. Cette étude a eu pour but de montrer combien les réseaux numériques ont transformé des étudiants à la bibliothèque et aux informations scientifiques. Elle a montré que les usages numériques et la dématérialisation de l'information ont rendu l'accès à la bibliothèque plus facile et plus mobile. L'objectif de cette étude diffère de la nôtre. Cependant, ses résultats sont utiles à la nôtre. D'après le mémoire de Masters de Rapeli (2016) à l'université de Tampere, intitulé « L'usage des réseaux sociaux dans l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères », le chercheur a cherché à établir si les réseaux sociaux étaient utilisés dans l'enseignement au niveau général, dans l'enseignement des langues étrangères et dans les travaux scolaires. C'était une étude comparative entre la France et la Finlande. Sa méthodologie a reposé sur un corpus recueilli au moyen de questionnaires. Il a fait une analyse qualitative et l'étude s'est appuyée sur la théorie de constructivisme. Cette étude a montré que les étudiants avaient une attitude plutôt positive envers les réseaux sociaux, car cette technologie peut être utilisée dans l'enseignement et l'apprentissage. Les élèves utilisent ces réseaux pour faire connaissance avec les cultures étrangères, pour trouver d'informations, communiquer avec les camarades et faire les devoirs. Le sujet du mémoire, l'objectif général, la méthodologie, la méthode d'analyse, la théorie et la population d'étude s'écartent de la nôtre.

Dans la recherche de Kalčić (2014), « L'utilisation des nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE ? Quels usages possibles des réseaux sociaux ? », le chercheur a voulu mettre en valeur la nécessité d'une approche de l'enseignement/apprentissage des langues utilisant l'aspect social d'internet. Il a travaillé avec 29 étudiants de 18 à 21 ans de la faculté des lettres en première année de FLE à Zagreb. Il a organisé un sondage au cours duquel les étudiants ont exprimé leur appréciation du Facebook. La recherche a établi qu'il y avait quelques réseaux sociaux qui apportent une nouveauté dans le champ de l'apprentissage des langues et le réseau Facebook est le plus populaire et est au sein de l'interaction interpersonnelle. Tandis que cette étude parle de toutes formes de technologies, la nôtre se centre sur Smartphone. L'étude de Ollivier, Gaillat, Pures (2016) intitulée « Numérique et formation des enseignants de langue. Pistes et imaginaires » a abordé les interrogations des enseignants face aux discours de l'innovation, aux potentielles modifications de l'enseignement-apprentissage et aux défis à relever. Elle s'est intéressée particulièrement à la façon dont ils conçoivent et questionnent leurs place et rôle dans les communautés d'enseignement-apprentissage intégrant des dimensions numériques. Les données ont été recueillies dans le cadre d'un projet sur la littératie numérique pour l'enseignement et l'apprentissage des langues et étaient venues d'un forum de discussion en ligne accompagnant un atelier en présentiel. Cet atelier a réuni quarante participants issus de trente-deux pays

européens. Le corpus est composé de six fils de discussion totalisant 81 messages postés essentiellement en amont de l'atelier. Une analyse discursive a été conduite avec une lecture-balayage, permettant de repérer les éléments saillants, suivie d'une analyse détaillée des messages afin d'alimenter les catégories définies. Les résultats de cette étude ont souligné la perméabilité des espaces et des rôles dans ces nouveaux environnements d'apprentissage et démontre le besoin d'une réflexion sur ces domaines conjointement avec le développement de la littératie numérique. Cette étude diffère de la nôtre en terme du sujet et de la population d'étude.

La Thèse de Maha (2017), dont le titre est « Usages des Médias, des Images et des Technologies de l'Information et de la Communication (MITIC) et leurs effets sur la réussite éducative des étudiants » a été faite entre, 2013-2014, auprès de 554 étudiants à l'université de Toulouse. L'objectif a été d'établir les usages de MITIC en éducation et l'influence de ces usages sur les résultats scolaires. L'étude a employé une approche quantitative, en utilisant les questionnaires et a conclu qu'il y a un lien favorable entre MITIC et les résultats scolaires. Ces deux études ont de lien mais, de toute façon, les objectifs et les titres différent. De plus, la nôtre s'intéresse aux étudiants du FLE, tandis que la sienne a été menée auprès des étudiants dont le français est langue première. Dans son mémoire de Master, Bilel (2012) a réalisé une recherche dont le sujet était « Nouvelles technologies comme outils de motivation de l'enseignement – apprentissage ». Le chercheur a travaillé avec les étudiants de l'université car la majorité possèdent ces outils mais ne savaient pas bien investir. L'hypothèse qui a guidé son étude était que « l'utilisation des technologies de communication de l'information améliore l'acquisition et l'apprentissage des langues étrangères pour les apprenants, et elles facilitent la tâche pour les enseignants mais elles ne peuvent pas les remplacer ». C'était une étude d'expérimentation qui comportait une observation de classe, des questionnaires à travers le monde virtuel. Selon le chercheur, l'expérience a confirmé l'hypothèse selon laquelle les nouvelles technologies d'enseignement déclenchent la dynamique motivationnelle et l'acquisition chez l'apprenant par l'interaction, l'intention, l'intervention et l'acquisition à travers le monde virtuel. Cette étude a donc révélé que la pratique des TIC dans l'enseignement est devenue un élément indispensable à la réussite dans le parcours scolaire et éducatif à l'apprentissage des langues étrangères, vu l'intérêt qu'on lui accorde. Notre étude s'intéresse seulement au Smartphone. Elle est descriptive et s'adresse aux étudiants du FLE à l'université. Prenant en compte ces aspects, l'étude de Bilel n'a pas de rapport majeur avec la nôtre.

2.2 Études réalisées en Afrique

Semevo (2016), dans sa thèse en sciences de l'éducation, intitulée « Apprentissage mobile: Modèles d'usage pédagogique de Smartphone et expérimentation en formation d'enseignants au Bénin », a visé à combler l'absence de connaissances relatives aux modèles de démarches d'usages de Smartphone qui soient adaptés aux besoins et aux réalités des pays en voie de développement. Il s'agissait d'une étude qualitative exploratoire basée sur de recherches documentaires des entretiens approfondis, semi-structurés et des analyses de contenus. Son échantillon a été composé d'étudiants-enseignants de l'université. Les résultats de cette étude ont montré que l'apprentissage mobile contribuait à la révolution de l'approche didactique et pédagogique en enseignement et apprentissage. Cette étude s'écarte de la nôtre par son objectif. Alors que l'auteur de cette étude a fait seulement une analyse qualitative, la nôtre a effectué l'analyse qualitative et quantitative. En outre, la nôtre s'est adressée aux étudiants du FLE. L'étude des chercheurs des universités d'Anvers et de Gand en Belgique (2017), dont le sujet a été l'usage du Smartphone en cours et son impact sur la réussite aux examens, a été réalisée auprès de 696 étudiants et les chercheurs ont utilisé le questionnaire et ont adopté une approche comparative. L'étude a révélé que les étudiants ayant un usage du Smartphone ne réussissent pas aussi bien que d'autres. Le sujet de cette étude est similaire à un objectif spécifique de notre étude et alors nous allons profiter de ses données.

Une étude intitulée « Usages des technologies mobiles en milieu universitaire africain : Cas universités camerounaises » a été réalisée par Fotsing, Fonkoua, Tchamabe et Tankam (2017). Elle s'est intéressée à mieux comprendre les conditions de scolarisation et/ ou d'utilisation des technologies mobiles sur les dispositifs d'apprentissage et d'enseignement en Afrique en général et au Cameroun en particulier. Les données quantitatives, qualitatives et contextuelles ont été collectées par questionnaires auprès de 52 étudiants et 14 enseignants issus de 2 universités camerounaises, et aussi par entretiens semi-dirigés. Elle s'est déroulée en 3 phases. Elle a abouti à la conclusion selon laquelle peu d'étudiants et d'enseignants en milieu universitaire camerounais disposent des technologies mobiles appropriées et que les étudiants utilisent des terminaux mobiles pour l'apprentissage. Cette étude diffère de la nôtre en terme du sujet, des objectifs et même de la population d'étude.

Djeumeni-Tchamabé a réalisé une étude dont le titre était « Téléphone portable et apprentissage mobile du français en Afrique Subsaharienne (TEPAMF) : Une expérience menée au Cameroun. » c'était une étude expérimentale menée auprès des 14 apprenants âgés de 6 à 8 ans au cours de l'année scolaire 2013-2014. L'étude a été menée dans le domaine de l'apprentissage de la lecture à l'aide de téléphone portable. Le but a été d'améliorer les compétences des enseignants dans l'utilisation du téléphone portable pour l'enseignement de la lecture chez les apprenants à l'école normale de Yaoundé. La procédure a consisté à faire écouter une bande audio aux écoliers, à lire ensuite un texte affiché sur l'écran du téléphone portable. L'étude a conclu

que la présentation en vidéo a permis une compréhension plus rapide des textes. Nôtre étude porte sur les étudiants du FLE. En outre celle-ci s'est seulement intéressée à la lecture. Une étude portée par Nsengiyumva (2018), intitulée « La lecture sur écran au service de la promotion de la littérature dans l'enseignement Supérieure au Burundi. Enjeux et méthode », a voulu montrer comment le numérique est perçu par les apprenants du département des langues et sciences humaines. La population est composée d'un effectif de 330 étudiants du département des langues et sciences humaines de cette école Supérieure. Un questionnaire a été administré à 67 candidats de l'année académique 2017-2018 et porté sur l'intérêt du vidéoprojecteur dans l'enseignement-apprentissage du texte littéraire. L'échantillon a été sélectionné par une méthode aléatoire simple. Les résultats montrent que les étudiants ont une volonté d'apprendre par l'écran, car le numérique permet d'adopter une pédagogie active qui met l'accent particulier sur l'activité d'apprentissage de l'apprenant. ». Notre étude porte sur les étudiants du FLE et s'intéresse particulièrement aux compétences acquises par le Smartphone.

Lukogho (2017) a effectué une étude sur « La production écrite par mail en didactique du FLE : Cas de Goma. ». L'étude a porté sur des mails dans la performance en production écrite des apprenants du niveau A2 de l'institut français de Goma. La classe évaluée a suivi le cours de FLE de septembre à Novembre 2017. Le corpus est constitué des mails qui ont été analysés au crible de la consigne de l'activité d'une leçon du manuel Alter Ego- A2 et du CERC. Ils ont rédigé des mails dans des contextes divers. Les étudiants ont recouru aux outils numériques surtout le téléphone portable. L'étude a montré que les TIC sont d'usage pour enseigner et faire acquérir les compétences de l'écrit. Cette étude écarte de la nôtre du fait que celle-ci s'intéresse à un sujet totalement différent de la nôtre. Tabakou (2017) a réalisé une étude intitulée « Dispositif pour l'enseignement en tandem et formation continue : Perceptions et attitudes des enseignants d'informatique en milieu linguistiquement homogène ». L'objectif a été d'étudier les perceptions et attitudes des enseignants d'informatique relativement au recours aux outils numériques et à la transposition linguistique d'un lexique spécialisé. L'étude a recouru à l'approche quantitative, laquelle ont participé du recensement des avis des participants. Un questionnaire a été utilisé et la population a constitué des enseignants d'informatique en ZLH, en l'occurrence des arrondissements et villages du département du Dja et Lobo (Sud-Cameroun). L'échantillon a compris de 20 personnes. Cette étude a abouti à la conclusion que le dispositif assure l'efficacité de la médiation pédagogique et la richesse des interactions sur fond de compréhension des concepts par les apprenants. Elle diffère de l'étude présente en termes de sujet et des participants. La nôtre a travaillé avec les étudiants du FLE à l'Université, mais celle-ci a travaillé avec des enseignants.

Une autre étude faite par Soumaho (2018), intitulée « TIC et apprentissage informel des langues gabonaises : Points de vue des apprenants d'un collège de Libreville », a cherché à savoir si les apprenants seraient favorables ou non à l'apprentissage des langues gabonaises à partir d'un apprentissage téléchargé via un Smartphone. C'était une enquête de type quantitatif, menée durant le mois de Mai 2018 auprès d'un échantillon aléatoire d'élèves du lycée Paul Indjendjet Gondjout de Libreville. L'enquête a compris un questionnaire auprès 100 élèves. L'étude a démontré que la création et l'utilisation d'une plateforme numérique dédiée à toutes les langues gabonaises pourrait être un outil d'apprentissage et de promotion des langues gabonaises. Cette étude diffère de la nôtre du fait que la présente s'intéresse à la langue française tandis que celle-ci porte sur la langue gabonaise. L'étude de Ndibnu, Messina et Yanzigiye (2018), a porté sur « Réseaux sociaux et enseignement de la morphosyntaxe à l'université ». L'objectif a été d'analyser des usages pédagogiques des réseaux sociaux par les étudiants et les enseignants des universités ghanéennes, camerounaises et rwandaises. Elle s'est appuyée par la théorie de linguistique contrastive et les données ont été recueillis par un questionnaire et aussi au moyen d'observation directe. L'échantillon a compris 35 étudiants, âgés entre 20 et 26 ans, inscrits en deuxième année au département français de l'université de Yaoundé et de l'université de Rwanda. Elle a abouti à la conclusion que les erreurs les plus récurrent reposent sur les accords et les interférences morphosyntaxiques et qu'il serait dès lors utile de réinvestir les savoirs en usage des réseaux sociaux sur les pratiques de classe des enseignants de langue. Cette étude s'écarte de celle-ci en termes de sujet et de l'objectif.

Bigirimana (2017-2018) a réalisé une étude intitulée « Les TIC et l'enseignement des langues. Enjeux sémantique et orthographique ». Le but a été de démontrer les apports des TIC dans l'enseignement des langues, et l'objectif a été d'analyser l'impact du langage SMS sur l'orthographe et la sémantique des mots. Un questionnaire a été administré auprès des étudiants en troisième année de Baccalauréat au département de langue et littérature françaises, option communication, de l'université de Burundi. La démarche méthodologique adoptée a été qualitative. L'étude a montré que le langage SMS à partir d'utilisation du Smartphone, influe sur les compétences scripturale et sémantique de l'orthographe, car ils s'échangent et partagent des SMS sans se soucier de l'orthographe des mots, de la conjugaison, de la syntaxe ou de la grammaire. Alors, le langage SMS par Smartphone entraîne parfois les apprenants à commettre des fautes d'orthographe lors des productions écrites plus formelles. Cette étude est tout à fait différente de la nôtre.

Enfin, l'étude par Ndayimirije et Bigawa (2017) intitulée « Le téléphone mobile dans l'enseignement-apprentissage de l'anglais au Burundi : Un défi ou une opportunité ? » a eu pour objectif d'analyser la potentialité et faisabilités des ressources TIC comme

matériels didactiques de complément au programme officiel. Un questionnaire a été administré auprès de 20 enseignants et l'enquête a été qualitative. L'étude a abouti à la conclusion que la montée significative de l'acquisition du mobile multifonction au Burundi est une opportunité que le système éducatif devrait exploiter pour l'inscrire dans la promotion des langues étrangères, plus spécifiquement de la langue anglaise. D'après eux, le réseau WhatsApp pourrait renforcer les programmes en tant que matériels de complément. Cette étude s'écarte de la nôtre en termes de sujet, objectif et échantillon.

2.3 Études réalisées au Kenya

Après avoir fait des études antérieures, il me paraît qu'aucun chercheur n'a réalisé une étude de cette nature. Alors celle-ci sera la première d'être portée au Kenya. Il se dégage, de ce qui précède que les travaux de ces chercheurs s'écartent de la nôtre en termes des objectifs et même de la population de l'étude. La nôtre s'intéresse aux étudiants de licence du FLE. Du reste, tandis que la nôtre s'intéresse à l'apprentissage entier en utilisant un Smartphone, les leurs ont porté sur des aspects spécifiques, comme la lecture, soit les compétences orales, soit écrites et aussi l'influence sur la société. Notre étude se focalise seulement au Smartphone, ce qui est différent de quelques études qui n'ont pas spécifié de type de téléphone portable. À travers notre étude, nous allons explorer la pertinence de l'utilisation du Smartphone à l'apprentissage du FLE par les étudiants universitaires Kenyans

3. MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

Cette partie est consacrée à la présentation de la démarche méthodologique que nous avons adoptée pour répondre à nos questions de recherche. Sous cette rubrique, les aspects qui sont décrits sont l'approche méthodologique, le terrain, la population, l'échantillon, les techniques de collecte et d'analyse des données de l'étude. Nous avons aussi indiqué les aspects éthiques et les limites de la recherche.

3.1 Approche méthodologique de l'étude

L'étude adopte une approche descriptive. Cette approche est utilisée par plusieurs disciplines scientifiques pour obtenir les généralités du sujet. Il y a quelques sujets qui ne peuvent pas être observés différemment, comme, l'étude de cas social d'un individu est une création descriptive de la recherche qui se sert de l'observation mais assure que le comportement normal n'est pas affecté. Il est aussi profitable lorsqu'il est impossible de tester et de mesurer le grand nombre d'échantillons. Cependant, les résultats de ce type de recherche ne donnent pas une réponse conclusive pour confirmer une hypothèse.

Dans notre étude, nous décrivons les données et formulons des conclusions selon les réponses des questionnaires des étudiants. Cette méthodologie nous apparaît comme la plus appropriée pour répondre aux diverses questions de la recherche.

3.2 Terrain de l'étude

L'étude a été réalisée au Kenya, dans les universités publiques kenyanes qui offrent l'enseignement du FLE. Nous avons choisi les universités qui se trouvent à l'Ouest du pays, dans les Comtés de Kakamega, Kisumu et Uasin Gishu. L'enquête était menée dans trois universités ; Moi, Maseno et Masinde Muliro.

3.3 Population et échantillon de l'étude

Sous cette rubrique, nous présentons et décrivons la population et l'échantillon de l'étude.

3.3.1 Population de l'étude

Toute recherche scientifique a l'intérêt à une population, puisque ses résultats offriront une solution à un problème auquel elle se trouve en face. C'est d'après les résultats récoltés de cette population qu'on peut tirer des conclusions. Cependant, elle est représentée par un échantillon dont il faut définir les caractéristiques de manière telle qu'un chercheur intéressé à confirmer ultérieurement les résultats puisse les reproduire à partir d'un échantillon similaire. La population d'étude comprenait 285 étudiants de licence en FLE, dont 59 étudient à l'université Masinde Muliro, 122 à Maseno et 104 à Moi. Les effectifs d'étudiants du FLE dans les trois universités est présenté dans le tableau ci-après :

EFFECTIFS D'ÉTUDIANTS DU FLE DANS LES TROIS UNIVERSITÉS PUBLIQUES KENYANES

UNIVERSITÉ	1ère	2ème	3ème	4ème	TOTAL
Masinde Muliro	4	16	20	19	59
Maseno	26	27	32	37	122
Moi	24	27	35	18	104
	54	70	87	74	285

Source : Départements de Français aux universités concernées par l'étude (2019)

3.3.2 Échantillon d'étude

La technique d'échantillonnage que nous avons utilisée était celle d'échantillonnage dirigée/ selon le jugement. Cette technique est non-probabiliste et le choix des sujets est basé sur le jugement du chercheur/ de la chercheuse, par rapport à leurs attributs typiques. Le chercheur/ la chercheuse juge que l'échantillon va lui permettre d'atteindre les objectifs de la recherche.

Pour notre étude, nous avons intentionnellement sélectionné les universités qui se trouvent à l'Ouest du Kenya. Puis, nous avons décidé de ne travailler qu'avec celles de Comtés de Kakamega, de Kisumu et d'Uasin Gishu, car notre centre d'attention était celles qui offrent l'enseignement de FLE, à savoir : L'université de Sciences et Technologie Masinde Muliro, Celles de Maseno et Moi. Ensuite, nous y avons choisi les étudiants qui apprennent le FLE, de la première à la quatrième année d'études. Enfin, partant de compétences acquises par ces étudiants, nous avons choisi ceux de quatrième année, que nous supposons qu'ils avaient déjà acquis toutes les compétences requises pour pouvoir comprendre, lire et écrire en français. Nous avons décidé de travailler avec les étudiants de quatrième année, 43 filles et 31 garçons. Ils sont supposés être capables de bien s'exprimer à l'oral et à l'écrit. C'est aussi établi que tous ces étudiants possèdent au moins un Smartphone. Tous les participants dans notre étude étaient non-francophones. Nous présentons ici les effectifs des étudiants de quatrième année de chaque université dans le tableau ci-après :

EFFECTIFS D'ÉTUDIANTS DU FLE DANS LES TROIS UNIVERSITÉS PUBLIQUES KENYANES

UNIVERSITÉ	1ère	2ème	3ème	4ème	TOTAL
Masinde Muliro	4	16	20	19	59
Maseno	26	27	32	37	122
Moi	24	27	35	18	104
	54	70	87	74	285

Source : Départements de Français aux universités concernées par l'étude (2019)

3.4 Techniques de collecte des données

Dans le cadre de la présente étude, nous avons collecté des données de terrain et celles issues de l'analyse documentaire. En rapport avec des données de terrain, nous avons élaboré un questionnaire pour recueillir des informations utiles à notre analyse. Ce questionnaire visait à recenser les principales facettes du Smartphone par rapport à l'apprentissage du FLE. Nous avons aussi demandé aux étudiants d'écrire chacun, des mots, des expressions, et d'autres informations, qu'ils ont appris par le Smartphone. L'étude a été effectuée en deux cycles.

3.4.1 Premier cycle : questionnaire

Nous avons élaboré un questionnaire détaillé pour tous les participants. Nous avons conçu le questionnaire en nous basant sur notre problématique d'étude, afin d'élaborer des questions de recherche. Notre volonté était de recueillir des données concernant le Smartphone, son usage dans l'apprentissage du FLE par rapport aux compétences diverses, et les apports de son usage. Nous avons listé les informations à recueillir afin de construire un questionnaire. C'est à partir de ces rubriques que nous avons été en mesure de concevoir les questions. Celles-ci étaient conçues de manière aussi simple et claire que possible, en ciblant bien les sections retenues. Les questions étaient brèves et les informations des questions ont couvert toutes les variables de l'étude. Ceci assurerait que les questions seraient comprises par les participants sans l'aide du chercheur.

Avant d'administrer un questionnaire aux sujets d'étude, nous avons effectué un pré-test du questionnaire, auprès de six étudiants, deux provenant de chaque université. Ces étudiants ne savaient pas que nous menions un pré-test, pour ne pas fausser les résultats du test. Ce processus était nécessaire pour nous permettre de mesurer la validité et la fidélité de notre questionnaire. La validité nous a permis de déterminer ce que nous devrions mesurer, tandis que la fidélité nous a permis de déterminer si le questionnaire fournissait des résultats pertinents. Cette activité a duré une semaine et après, nous avons étudié les réponses, ce qui nous a permis de repérer plusieurs choses. Par exemple, au cas où tous les étudiants ont donné la même réponse à une question, nous avons affiné les modalités de réponse. Si trois étudiants ou plus n'ont pas répondu à une même question, nous avons revu la question pour la rendre plus simple et claire. Enfin, au cas où nous avons obtenu peu de réponses à une question ouverte, nous avons revu la position de cette question dans le questionnaire et dans d'autres cas, nous l'avons reformulée. Après, nous avons fait les ajustements nécessaires au questionnaire. Par exemple, afin d'éviter une monotonie dans le questionnaire, nous avons opté pour une formulation variée des questions et avons utilisé à la fois des questions ouvertes, semi-ouvertes et des questions fermées (à choix). En général avant le pré-test, notre questionnaire comprenait 50 questions.

Le questionnaire proprement dit était structuré de la même manière et avait un total de 35 questions. Il comprenait trois parties : L'utilité du Smartphone au processus d'apprentissage du FLE ; La motivation du Smartphone à l'apprentissage du FLE ; Le rôle du

Smartphone à la performance en FLE. Il portait sur quatre thèmes ; renseignements généraux, renseignements sur un Smartphone, apprentissage par Smartphone et apports du dispositif. Toutes ces questions nous ont aidées à recueillir les informations essentielles. À la fin, il y a eu au total 74 copies du même questionnaire qui étaient administrés aux étudiants par la chercheuse, avec l'aide d'un enseignant de l'université. Les participants ont eu une semaine de temps pour répondre au questionnaire en français. La collecte des données a duré trois semaines (du 22 Février au 6 Mars 2019).

3.4.2 Deuxième cycle : Corpus de l'étude

Il a duré trois jours, du 23 au 25 Avril, 2019. Nous avons demandé à chaque étudiant, d'écrire des mots, des expressions ou d'autres informations, qu'il a appris par le Smartphone. L'exercice d'écriture a eu lieu dans une situation académique, leurs salles de cours. Alors le corpus est constitué de thèmes et ce qu'ils ont appris par rapport à chaque thème.

3.5 Techniques d'analyse des données

L'étude repose sur une analyse quantitative et qualitative. Les réponses au questionnaire nous ont permis d'appuyer notre propos sur des informations concrètes. Cependant, le taux de réponses que nous avons reçues était satisfaisant, car 68 copies de questionnaires étaient retournées et bien remplies. Nous avons donc en notre possession un grand nombre de données essentielles recueillies grâce à ce questionnaire.

Concernant l'analyse quantitative, nous avons effectué une analyse statistique sur les réponses aux questions fermées à l'aide du logiciel SPSS. Tout d'abord, nous avons numéroté les copies du questionnaire d'après les universités, celles de Maseno : MA-0001 à 0035, Masinde Muliro University : MM-0001 à 0017, Moi : MO-0001 à 0016. Ceci nous a aidée à établir le nombre de questionnaires remplis et retournés. Les réponses à ces questions ont été saisies dans des fichiers de données compatibles avec le logiciel statistique SPSS et puis la vérification de ces fichiers de donnée a été faite. La deuxième étape était de catégoriser des réponses fermées, ce qui a permis de réaliser une analyse descriptive de fréquences et pourcentages. À partir de cette analyse, nous étions capables de présenter nos données sous forme de tableaux et de graphiques.

Nous avons aussi adopté une approche qualitative par l'analyse du contenu pour les questions, semi-ouvertes, ouvertes et les thèmes dégagés du questionnaire. Toutes ces informations étaient regroupées en catégories, à partir de compétences auxquelles notre étude s'intéresse. Ces thèmes se focalisaient sur les variables clé de cette étude. Nous avons saisi les informations sur les types de Smartphone, les réseaux, sites et applications pour apprentissage, les aspects appris par ce dispositif (écrit et oral) et les apports. Quant aux commentaires écrits faisant partie de ce questionnaire, ils ont été saisis dans des fichiers de traitement de texte et ont fait l'objet d'une analyse thématique. Nous avons aussi fait l'analyse de leurs corpus en termes de ce qu'ils ont appris par le dispositif. Dans ce cas, nous nous sommes basés sur des aspects langagiers du FLE. Ceci nous a aidée aussi à capturer les compétences acquises.

3.6 Aspect éthique de la recherche

Nous avons soumis une demande d'approbation éthique à NACOSTI. Nous avons respecté les principes éthiques fondamentaux de la recherche. Dans le but de la collecte des données par questionnaire, nous avons sollicité le consentement des étudiants pour participer et leur faire comprendre que c'était une recherche académique, visant l'amélioration de l'apprentissage du FLE à l'université, à l'aide des outils modernes de la Technologie de la communication et de l'information.

3.7 Limites de la recherche

Il est important de souligner que tous les étudiants n'ont pas répondu au questionnaire, car sur 74, six n'ont pas retourné les copies du questionnaire. Cependant, ceci n'a pas affecté négativement les résultats de l'étude, sachant que ce nombre était fort minime.

4 PRESENTATION, ANALYSE ET INTERPRETATION DES RESULTATS

4.1 Le recours au smartphone à l'apprentissage par les étudiants

Généralement, les étudiants recourent au Smartphone pour accomplir beaucoup d'actions d'apprentissage. Au moment où ils ont des difficultés à comprendre le contenu ou un concept enseigné d'un tel cours, ils recourent au Smartphone plus tard ou même pendant le cours pour se renseigner plus. Le Smartphone permet non seulement de présenter et de prendre connaissance d'informations dans divers formats, mais également de les communiquer, de les analyser et de les partager. Il est aussi utilisé pour consulter à tout moment des textes, vidéos ou de l'audio qui sont disponibles. Ce dispositif est aussi pour lire, écouter et regarder plusieurs ressources authentiques qui sont rapidement accessibles sur les supports. De plus, ils l'utilisent pour visionner, écouter et diffuser des contenus. A partir de cet outil, la diffusion des informations leur permet l'interaction entre eux et que ceci améliore leur attention et rend les contenus ou les informations transmis(e)s interactifs/ interactives.

Une autre action du Smartphone, c'est de chercher des informations nouvelles et s'informer grâce au fait que l'information est accédée immédiatement et ceci, s'affranchit de barrières du temps et de l'espace. L'outil sert à stocker et partager des informations, des documents et de média. L'espace de stockage sur ce dispositif est presque infini. D'ailleurs, le dispositif offre un moyen de communication et d'échange par des réseaux sociaux et des applications, entre des membres de classe ou avec des collègues d'autres universités. Ceci leur permet donc d'ouvrir une fenêtre sur le monde et de décroquer la classe. En plus, au cas où les étudiants ont besoins d'un feedback immédiat sur un sujet donné, en l'absence d'un enseignant, ils recourent au Smartphone. Pour eux, grâce aux réseaux autocorrectifs d'exercices, le Smartphone est utile pour évaluer les compétences linguistiques. Cela les aide à suivre leur progression, relativement à la maîtrise des aspects divers du FLE. L'utilisation du Smartphone se manifeste par un accès permanent aux contenus sélectionnés par l'enseignant. Alors, ceci les oblige à recourir à ce dispositif, de temps en temps.

Les étudiants peuvent faire leurs devoirs en regardant une vidéo mise en ligne sur un tel site en français. Regarder des vidéos (même quand ils font leurs devoirs), c'est motivant, puisqu'elles permettent l'apprentissage des choses nouvelles et rendent l'apprentissage plus vivant et intéressant. Les étudiants affirment qu'à partir de cet outil, la diffusion des informations leur permet l'interaction entre eux et que ceci améliore leur attention et rend les contenus ou les informations transmis(e)s interactifs/ interactives. Comme l'indique ces affirmations :

« J'utilise toujours mon Smartphone pour lire des documents français, seulement pour me renseigner sur ce qui se passe dans le monde français. J'aime beaucoup écouter à la musique française alors je me sers toujours du Smartphone pour l'écouter. Dans beaucoup de cas, je l'utilise pour communiquer avec les copains de classe, et nous nous communiquons toujours en français. Si pendant la communication, il/ elle emploie un mot que je ne connais pas sa signification, je vérifie son sens par l'application dictionnaire. » (MA-0004, Université Maseno)

« Mon Smartphone est tout pour moi. Je suis maintenant capable de m'exprimer mieux en français, merci à cet instrument. J'ai d'abord assuré l'installation de toutes les applications utiles à l'apprentissage du français sur mon Smartphone, modèle infinix. Je l'utilise pour plusieurs choses, notamment, interagir avec mes collègues de classe ; regarder les vidéos françaises, lire les documents français, écrire des textes en français, écouter la musique française, etc. J'adore mon Smartphone infinix » (MM-0010, Université MMUST)

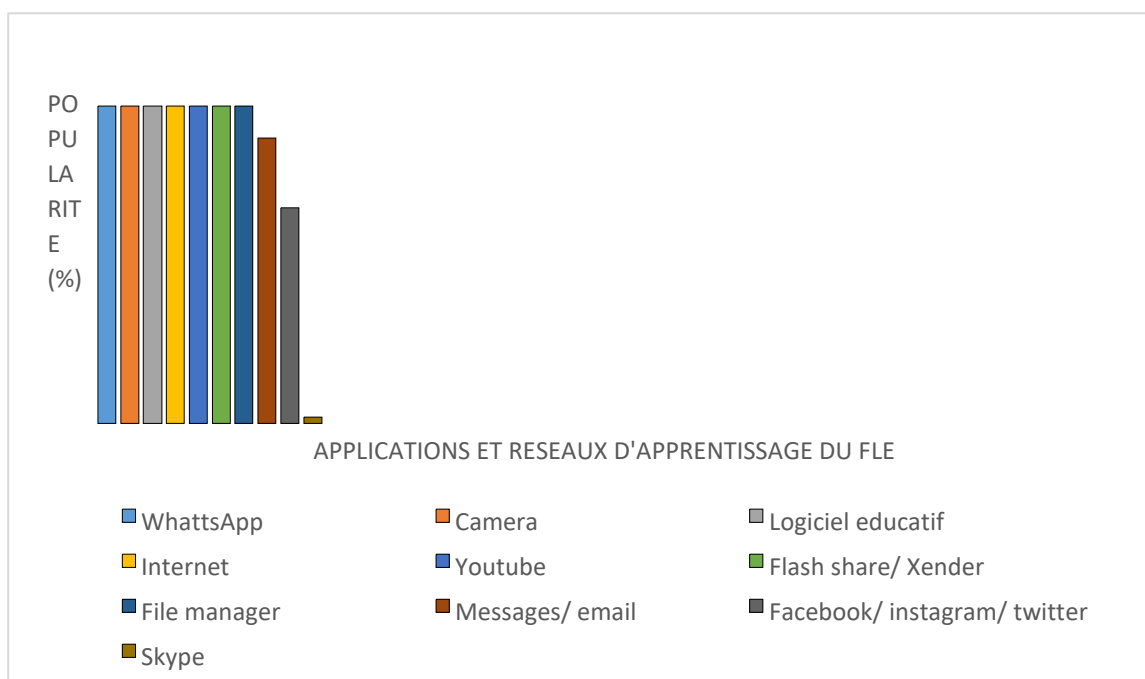
Une autre réponse que nous avons saisie d'un étudiant était que :

« Un Smartphone rend l'étude de français facile. Je le consulte tout le temps, pour lire, regarder des vidéos, écouter la musique française, communiquer avec mes collègues à l'écrit et à l'oral. Je peux même diffuser quelques informations à mes collègues facilement, car j'ai les applications essentielles pour cette activité. Ces informations peuvent être les vidéos, la musique, les documents et même les notes d'un cours particulier » (MO- 0001, Université Moi).

Le Smartphone, alors, permet une meilleure illustration du cours et cette forme d'apprentissage favorise l'accès aux contenus variés, n'importe où et n'importe quand. Alors, ce dispositif offre des fonctionnalités avancées de gestion de classe. D'ailleurs, il est aussi un outil de création et de communication et de plus, un carnet de notes. Alors, selon nous, apprendre en autonomie ou en autoformation guidée favorise cette forme d'apprentissage. Ces observations s'accordent avec celles du travail de Winters (2006), Domenjoz (2015), Vesterinene et Myllari (2014) qui constatent que le Smartphone aide à documenter, évaluer, s'informer, stocker des informations, écrire des notes et rechercher des informations. Ting (2005) souligne aussi que le Smartphone a la capacité de réaliser plusieurs activités d'apprentissage.

4.2 Plateforme d'apprentissage du FLE par un Smartphone

En général, un Smartphone a des sites, des réseaux et des applications divers pour l'apprentissage du FLE. Alors, les étudiants profitent de ces réseaux, surtout ceux d'éducation pour faciliter leur apprentissage. La popularité de ces applications et réseaux varie et celles les plus préférés sont : WhatsApp, Camera, Logiciel éducatif, internet, flash Share/ Xender et File manager. D'autres applications utiles sont « Message/ e-mail » et celle de facebook/ instagram/ twitter. Skype est aussi utilisé mais rarement. Les réponses des 68 sujets d'enquête (100%), révèlent que la popularité de ces applications et réseaux varie et ceci est indiqué dans le graphique ci-après :



Popularité des applications, sites et réseaux pour apprentissage du FLE

Source : Étude du terrain (2019)

Ce graphique montre l'ordre de préférence d'utilisation de chaque application pour l'apprentissage du FLE. L'apprentissage du FLE par le chat, est le plus apprécié par les étudiants. Les étudiants partagent l'avis que cette application de WhatsApp soit louable pour l'apprentissage du FLE, car elle renforce la communication orale et écrite. Domenjuz (2015) pour sa part, est aussi d'accord avec cette affirmation. Pour lui, l'utilisation du chat renforce les compétences écrites, du fait que la communication textuelle nécessite de rédiger correctement les phrases, d'utiliser les formes de politesse adéquates, d'interpréter les non-dits et de répondre aux attentes de l'autre (Domenjuz, 2015). Ils reconnaissent aussi que l'application de Camera, est la deuxième plus préférée pour des raisons variées. D'abord, ils photographient des informations et puis les transmettent à un Smartphone appartenant à un autre étudiant. Ils le font couramment, quand peut-être un étudiant, pour une raison ou une autre, n'assiste pas à un cours. Dans ce cas, celui qui y assiste photographie les notes écrites pendant le cours et les envoie à l'étudiant absent. À part ça, ils photographient aussi des documents divers, des images et des devoirs donnés par leurs enseignants. Cette application les aide à stocker l'information pour l'utiliser plus tard. En troisième position vient le logiciel éducatif qui est bien valorisé. Selon eux, l'application « Learning French » contient Plusieurs sites avec une variété d'activités d'apprentissage qui visent toutes les compétences de compréhension et de production orale et écrite. Alors, cette application les aide beaucoup à leur apprentissage du FLE et d'après la plupart des étudiants, la réussite à leur examen est attribuée à cette application. Bien plus, le dictionnaire, français-anglais, sert comme moteur à leur apprentissage du FLE. Cette application contient presque tout concernant le FLE, surtout le lexique français et il est utile durant le déroulement des cours du FLE, en classe, et même en dehors de ces cours.

Les étudiants adorent travailler avec internet, le plus grand réseau du monde, dont les moteurs de recherche sont Opéra, Chrome et Firefox. Internet permet à l'étudiant d'avoir accès à des documents écrits et authentiques. Pour ceux qui veulent améliorer la compétence socioculturelle, ils ont la chance d'avoir accès à la culture francophone. Au moment où ils sont en de classe, ils ont possibilité de partager leurs pensées, échanger des points de vue et aussi communiquer effectivement. L'internet leur permet d'être en charge de leur apprentissage car quand un étudiant est seul devant l'écran de son dispositif, c'est lui qui décide de l'utilité de l'information qui s'est présentée sur l'écran.

S'agissant de YouTube, les étudiants le préfèrent pour écouter à la musique française, regarder les films français, regarder des publicités et des simulations différentes. Ceci les aide à se renseigner sur la vie socio culturelle française et de la francophonie entière, par les éléments verbaux et non verbaux. Du reste, ils sont aussi capables d'améliorer leurs compétences pragmatiques et de communication, en écoutant la parole de ceux qui chantent ou parlent. Bien plus, ils améliorent leur compétence

linguistique, surtout le plan syntaxique, morphologique et lexical. Les étudiants apprennent mieux par la vue, car ceci facilite l'acquisition des nouvelles connaissances et leur mémorisation, et qu'ils sont aussi exposés à d'autres sollicitations, à part celles proposées en classe par leurs enseignants. En ce qui concerne les simulations, YouTube aide à faciliter l'imitation et stimule les simulations, grâce aux actes de paroles démontrés dans des situations variées. Les jeux vidéo sont aussi très utiles à l'apprentissage du FLE, surtout lorsqu'ils sont bien utilisés. Les jeux éducatifs sont beaucoup préférés car ils combinent les tâches éducatives et de divertissement. D'ailleurs, cette application YouTube a des jeux centrés sur la formation des mots ou la construction des mots en français. Ils ont reconnu qu'ils favorisent ces jeux et cela contribue bien à l'apprentissage de cette langue.

D'autres applications très essentielles à l'apprentissage du FLE, sont Xender et Flash Share qui sont toutes utilisées pour transférer les informations d'un Smartphone à l'autre. Ces applications sont utiles en vue de passer des informations diverses comme des documents, des images, des films, des chansons et aussi d'autres applications qui ne sont pas installées sur un autre Smartphone. L'application « file manager » est préférée par les étudiants pour stocker des informations. Dans beaucoup de cas, après avoir fait une recherche sur un sujet donné ou un document authentique, ils ne les lisent pas tout de suite. À la place, ils stockent les informations dans cette application pour se renseigner plus tard. Les applications « message et e-mail » sont utiles à l'égard d'apprentissage. Les deux applications leur permettent d'établir la correspondance entre eux ou aussi avec d'autres collègues dans d'autres établissements. Ils renforcent aussi la possibilité de la communication entre eux et créent un environnement pédagogique qui est motivant pour communiquer par écrit car, ils sont capables d'apprendre de nouveaux mots, de nouvelles expressions, utilisés par leurs collègues. De plus, s'ils commettent des erreurs dans leurs écrits, ils sont corrigés par ces derniers. Ils sont quelquefois utilisés à prendre des notes en classe.

Les forums de discussion par Facebook, Instagram et twitter pour l'apprentissage du FLE. Ces applications offrent un forum de discussion qui est motivant, puisque quand ils communiquent, d'après leurs réponses, ils échangent des idées et des opinions sur un sujet donné par écrit en français et ceci améliore leurs compétences linguistiques et de communication. D'ailleurs, les aspects les plus discutés sur ce forum incluent la Francophonie, une tâche donnée par un enseignant et des opinions individuelles sur un sujet donné. S'agissant de l'application Skype, dont l'activité est la visioconférence, elle est la moins utilisée pour l'apprentissage du FLE. Cependant, cette application est aussi importante que d'autres, puisqu'elle ajoute l'image au son et met l'étudiant en situation réelle de communication. Malgré la distance, les interlocuteurs parlent en se regardant.

Il est évident que le Smartphone joue un rôle important dans l'apprentissage du FLE à l'université. Il est donc un objet motivant, susceptible de permettre à l'étudiant de lire, d'écouter, de regarder les documents authentiques. Il lui permet également de diffuser les informations et d'interagir avec les autres. Il lui permet aussi de stocker les informations et de forger les compétences de production orale et écrite, etc. Alors, le Smartphone est comparable à un interlocuteur fidèle car il répond rapidement aux besoins d'apprentissage de l'étudiant, comme affirment Becerril (2014) et Derycke (2006) que les applications du Smartphone permettent l'apprentissage spontané et personnel et ceci renforce l'autoformation.

4.3 Sites, réseaux, applications et compétences acquises durant l'apprentissage

Le Smartphone est un outil essentiel à l'amélioration et acquisition des compétences, c'est-à-dire, compétences pragmatiques et de communication ; sociolinguistique et socioculturelle ; linguistique et technologique. Le site internet contribue énormément à l'apprentissage du FLE. Ce site leur permet d'acquérir et de développer les compétences pragmatiques et de communication, sociolinguistique et socioculturelle, linguistique et technologique, puisqu'ils se trouvent souvent en situation de lecture des informations qui s'y trouvent. Ils ont aussi la chance de consulter des documents sonores. D'ailleurs, internet permet de travailler sur leurs productions écrites, puisqu'il donne accès au courriel et au chat. En se servant de moteurs de recherche, Google et Yahoo, il permet d'écrire en entrant les mots et les phrases clefs, en tapant des informations. En général, avec internet, les étudiants ont l'occasion d'acquérir toutes les compétences d'apprentissage, au niveau universitaire. Les logiciels éducatifs donnent la possibilité aux étudiants d'améliorer la compétence orale et écrite, puisqu'ils contiennent des documents sonores. Ils peuvent décrire des événements et des aspects divers, ce qui est considéré comme une initiation à la communication authentique. En plus, l'application contient les simulations, outils pédagogiques. Ainsi, ils sont capables d'apprendre les différentes façons d'exprimer des choses ou même de s'exprimer. D'ailleurs, par rapport à l'amélioration de la compétence orale, cette application favorise les exercices de phonétique. Pourtant, toutes les quatre compétences (pragmatique et communication, sociolinguistique et socioculturelle, technologique et linguistique), peuvent être acquises en recourant à ce site.

L'application « YouTube permet aux étudiants de travailler couramment avec les documents vidéo et cela aide dans les productions orales et écrites. Elle est bonne pour l'acquisition et le développement de toutes les compétences, c'est-à-dire, linguistique, sociolinguistique et socioculturelle, pragmatique et de communication, et technologique. Il y a plusieurs

applications pour le chat, c'est-à-dire, WhatsApp, Viber, messages, e-mail, Facebook, Instagram et twitter. Elles aident à développer la compréhension car le chat introduit l'apprentissage du FLE par la pratique. Quand ils utilisent ces applications, ils sont en situation du lecteur et ils peuvent découvrir la langue utilisée. Ce site de chat permet l'acquisition des compétences linguistique, sociolinguistique et socioculturelle, technologique et de communication.

En ce qui concerne l'application Skype, en échangeant des énoncés oraux avec un interlocuteur, les erreurs linguistiques sont corrigées immédiatement, ce qui permet à un étudiant la prise en charge de son apprentissage, en toute autonomie. Cette application aide l'étudiant à éviter à commettre les mêmes erreurs. Par conséquent, l'étudiant est capable de bien améliorer l'acquisition et le développement de compétence pragmatique et de communication et la compétence linguistique. Les résultats de cette enquête vont dans le même sens de l'affirmation de Kukulska-Hulme (2009) Hussein et Cronje (2019) et Domenjoz (2015). D'après ces auteurs, le Smartphone permet à l'apprenant d'acquérir et d'entraîner des compétences variées, notamment technologique, linguistique, socioculturelle et de communication. Nous attestons donc, que les étudiants sont capables de se renseigner sur des aspects divers des compétences acquises.

4.4 Les compétences et les aspects spécifiques appris

La maîtrise de ces aspects contribue largement au niveau des expressions orales et écrites, qui a une importance en français car, ils représentent le support de compréhension et d'expression. C'est à l'oral qu'ils opèrent la plus grande partie des échanges langagières, de l'oral d'abord, avec l'apprentissage de la prononciation, à l'écrit par la suite. De plus, l'écrit constitue un moment important dans le parcours d'appropriation du FLE. Les opinions exprimées par les sujets dans cette étude sont aussi reprises par Chouchane (2012) qui affirme que le Smartphone permet l'entraînement individuel et collectif aux compétences orales. Domenjoz (2015) pour sa part, indique que le smartphone aide à se perfectionner à l'oral et que l'évaluation de l'écrit est basée sur un produit écrit. Ces aspects spécifiques appris sont repris dans le tableau ci-après :

Compétences et aspects spécifiques appris

COMPETENCES		ASPECTS APPRIS
PRAGMATIQUE COMMUNICATION	ET	Énoncé Actes de langage Règles et normes de communication (phonétique ; lexique ; grammaire)
SOCIOLINGUISTIQUE SOCIOCULTURELLE	ET	Règles de cohérence et de cohésion Variétés linguistiques Codes culturels Actes de paroles dans les communautés différents
LINGUISTIQUE		Lexique Règles morphologiques Syntaxe Grammaire Sémantique Phonologique Orthographique
TECHNOLOGIQUE		Sélectionner ; Evaluer Analyser Stocker Échanger Photographier (des documents ; informations ; textes)

4.4 Défis du smartphone pour l'apprentissage

Bien que le Smartphone soit très utile à l'apprentissage, quelquefois, les étudiants rencontrent des défis, comme : indisponibilité de réseaux ; l'inefficacité ou le manque d'informations ; l'indisponibilité / la coupure d'électricité ; l'état du Smartphone ; le crédit ; le langage ; la vision ; la perte du Smartphone ; les ressources en ligne ; le lieu de travail. Le problème de la disponibilité des réseaux utilisés est celui d'accéder aux moteurs de recherche, Google ou Yahoo. Les réseaux communs sont ceux de 2G, 3G et 4G. Les étudiants qui rencontrent un grand défi avec les réseaux sont ceux qui utilisent le 2G et 3G. Quelquefois, quand ils veulent travailler avec leurs Smartphones, le réseau est indisponible ou qu'il est si faible que les étudiants ne peuvent apprendre. Mais ceux de 4G admettent aussi qu'ils affrontent le même problème quoique ce soit rare.

En ce qui concerne l'inefficacité des informations dans quelques cas, les étudiants n'arrivent pas à trouver les informations ou les documents auxquels ils s'intéressent ; ou s'ils les trouvent, les renseignements ne sont pas si détaillés. Ceci affecte leur autoformation et ils sont obligés de chercher conseils ou aide auprès de leurs enseignants. Cette inefficacité affecte toutes les compétences. D'autre part, il est possible de trouver l'information qui, malheureusement, ne peut être pertinente par rapport à ce qui doit être appris. S'il y a une coupure d'électricité, c'est très difficile d'utiliser le dispositif, surtout au cas où sa batterie n'est pas chargée. D'autres viennent de villages où il n'y a pas d'installation électrique. Alors, ils trouvent que c'est vraiment difficile d'apprendre efficacement avec un Smartphone dans ce lieu. D'ailleurs, ce dispositif est léger, petit et très délicat. Pour cela, cet objet doit être bien soigné, pour ne pas être endommagé. Mais au cas où il est endommagé, cela devient pénible, car il ne sera plus utilisé pour l'apprentissage. De plus, c'est son écran qui rend toutes les informations lisibles. Si celui-ci n'est pas clair ou se brise, c'est tout à fait impossible d'utiliser le dispositif.

Pour l'utiliser, l'étudiant a besoin de crédit pour accéder aux différentes applications. Mais il y a quelques moments qu'ils sont si fauchés qu'ils n'ont pas de moyen de s'acheter des unités de crédit. Sans unités, c'est impossible d'apprendre par Smartphone. La langue pour la plupart des Smartphones est l'anglais. Alors pour l'utiliser en vue de l'apprentissage du FLE, il faut faire des ajustements en français. Sinon, c'est impossible d'apprendre tel ou tel aspect en français. À part ceci, il y a aussi quelques mots qui sont en anglais mais qui n'existent pas en français, ou ces mots n'ont pas le même sens, dans les deux langues. Si un étudiant veut traduire une phrase ou un document, de l'anglais au français, c'est difficile car il n'y a aucune application ou aucun support qui offre la traduction directe des phrases ou documents. Dans cette situation, l'autoformation devient un défi. L'apprentissage par Smartphone pose un sérieux problème à ceux qui ont un déficit de vision. Par exemple, un étudiant aveugle ne profite pas de l'apprentissage par Smartphone. Il y a d'autres qui sont myopes. Ils rencontrent des difficultés en utilisant un Smartphone à cause de l'illisibilité ou de la non-clarté des documents.

Cet outil est si petit qu'il peut être facilement perdu ou être volé. Alors dans cette situation de la perte du dispositif, les étudiants ne sont pas capables de travailler, et par conséquent l'apprentissage n'aura pas lieu. Il y a aussi la difficulté de trouver des ressources en ligne pour l'auto-évaluation, même s'ils font des exercices grammaticaux, ils ne peuvent pas vérifier des réponses. Alors, ils sont toujours obligés de consulter leurs enseignants ou d'autres étudiants. Enfin, le lieu d'apprentissage constitue un défi, car, les étudiants apprennent mieux quand ils sont seuls, mais quand ils sont avec d'autres ou en classe, il y a normalement l'interférence à leur apprentissage, causée par le bruit ou le dérangement d'autres.

4.5 Plus-value sur la production orale et écrite

Les étudiants profitent du Smartphone à l'égard de la production orale et écrite et d'autres compétences. Le site internet est très utile au perfectionnement des compétences orale et écrite. Internet constitue à la fois une source d'informations et un média de communication. Internet comme source d'informations donne une chance à un étudiant d'accéder et consulter plusieurs documents. Dans beaucoup de cas, quand ils parcourent le site internet à la recherche des informations pour s'auto-former ou se perfectionner en FLE, ils disposent des ressources non pédagogiques et focalisent sur des ressources pédagogiques, qui proposent les activités linguistiques et qui peuvent offrir une évaluation. Internet offre la possibilité de créer, publier, distribuer et consommer des contenus pour la pleine participation, l'engagement et l'expression d'un étudiant. Quelquefois en consultant internet, les étudiants peuvent rencontrer un contenu en français soit une vidéo, une image ou même un texte qui les intéressent individuellement, qui les inspirent ou les motivent, et le postent au mur du groupe. Poster au mur ne revient pas seulement à échanger des liens intéressants mais les étudiants peuvent aussi décrire ces contenus, ce qui renforce une interaction entre eux, et par conséquent, contribue énormément d'abord, à leur compétence orale, car ils apprennent entre et parmi eux des expressions qu'ils peuvent employer à la communication orale, et puis à la compétence écrite d'après les commentaires sur le mur.

A partir internet, les étudiants améliorent l'orthographe, aspect important dans la production écrite, car les erreurs d'orthographe ont un grand impact à l'écrit, la lecture et la compréhension d'un texte. Par internet, les étudiants sont capables de chercher la signification d'un mot dont ils ont de la difficulté à comprendre, et cela contribue à l'amélioration de leur production écrite et orale. Dans le cadre de la production écrite sur Internet, au moyen par exemple du forum de discussion ou du chat, cela permet une amélioration des connaissances linguistiques en langue étrangère et permet aussi de développer l'interculturalité. En ce qui concerne Internet comme média de communication, cela présente la possibilité de communiquer en temps réel, par exemple, à l'aide d'une messagerie synchrone ou en temps différé par courrier électronique. Le logiciel éducatif est utile pour approfondir la compétence écrite car, il y existe plusieurs sites qui proposent différentes typologies d'exercices pour l'apprentissage. Il y a des exercices de compréhension écrite à partir de textes littéraires, de documents authentiques, et beaucoup d'exercices de production écrite comme ceux de remplir des formulaires, envoyer une carte postale, etc. Il y a plusieurs sites des logiciels éducatifs comme celui du lexilogo. Celui-ci a un dictionnaire en ligne. Nous avons aussi le point du FLE, duquel les étudiants peuvent accéder à des exercices de grammaire qui peuvent aussi être autocorrigés. Dans ce cas, ils reçoivent un feedback immédiat et ils sont capables de travailler sur les aspects par rapport auxquels ils ont de faiblesse. Celui du français pour tous consiste en des exercices de grammaire. Puis c'est le site « Les page FLE », qui comprend aussi de nombreux exercices de vocabulaire. Enfin, ils peuvent aussi accéder au site « Lexique FLE » pour se renseigner sur le vocabulaire autour des différents thèmes, comme le sport. Le site « la dictée Paul Gérin-Lajoie (PGL) » peut être utile à faire la dictée et qu'il aide à travailler sur l'orthographe. Celui de « Raconte-moi un film » joue un grand rôle aux rédactions, car les exercices qui s'y trouvent, font appel à rédiger en résumé un événement d'un film. Enfin, c'est celui de « L'écrivain public virtuel » qui donne des directions de l'écriture et est très important à un étudiant qui rencontre des difficultés à l'écriture et qu'il contient des exercices sur la phonétique, avec lesquels ils travaillent pour améliorer la prononciation des mots. Le réseau YouTube permet de mettre en œuvre des activités langagières. À partir de celui-ci, les étudiants font la pratique orale en écoutant les chansons ou regardant les films ; en conséquence, ils sont capables d'apporter des perfectionnements aux compétences de compréhension, orale ou écrite. D'ailleurs, ces perfectionnements sont aussi achevés pendant les conversations téléphoniques en langue française et en écrivant des messages en FLE.

Le réseau chat, qui comprend les applications WhatsApp, Facebook, Messages, Instagram, Twitter, emploie un langage naturel qui est attrayant pour les étudiants, parce qu'ils peuvent en tirer des généralisations sur les aspects pragmatiques (à partir des données vers les règles), tels que les salutations, les excuses, la formulation de demandes, les invitations, les expressions des attitudes, etc. L'utilisation des émoticônes et des interjections qui sont très faciles à ajouter, servent à exprimer l'affectif et cela joue un grand rôle dans la communication orale. En plus, un étudiant ayant de gros problèmes de prononciation pourrait se faire comprendre sur le chat, sans être intelligible à l'oral. Cependant, malgré ses avantages, les aspects kinésiques et proxémiques de la langue sont exclus du chat sachant que l'étudiant ne peut pas apprendre les gestes et les mimiques par le chat. D'ailleurs, une conversation ne consiste pas seulement à échanger des informations mais aussi à raconter, à développer sa pensée, à expliquer et à argumenter, ce qui n'est pas possible à faire sur un chat. Les exercices de communication sur le chat ne peuvent pas remplacer l'oral, car les aspects phonatoire et articulatoire de la langue sont exclus de ces exercices. En ce qui concerne la production écrite, le site 'chat' est utile pour la pratique du FLE, et il aide au développement de stratégies confessionnelles importantes pour l'apprentissage du FLE. Le réseau chat, peut créer un lien de cours et inviter d'autres étudiants à les rejoindre. Les étudiants peuvent mettre en ligne des rédactions, des enregistrements sonores ou vidéo, et poster des commentaires visibles pour le reste de la classe. Ces activités aident énormément à l'apprentissage du FLE, car en parcourant ce qui est écrit et envoyé par leurs collègues, ils apprennent quelque chose de nouveau, ce qui contribue à l'amélioration de leur production écrite. Pourtant, dans quelques cas, le chat ne contribue pas beaucoup à l'amélioration de la production écrite car, d'abord les textes écrits par les étudiants sont toujours simplifiés, avec beaucoup d'erreurs. En plus, le chat, à cause de la langue utilisée par les étudiants, est peu utile à l'amélioration de la production écrite. Le réseau Skype offre la meilleure chance pour la communication en synchrone, car elle permet de travailler la production orale et écrite.

En général, le Smartphone apporte une amélioration considérable à la production orale des étudiants. Ils peuvent s'améliorer en communication, en lecture, et en rédaction. Concernant la production écrite, le dispositif a une application de dictionnaire, donc, celui-ci enrichit leur lexique langagier. Ils peuvent utiliser l'outil à faire des recherches des informations, des expressions et la traduction des mots. Le Smartphone est donc un guide fidèle vers une meilleure amélioration de l'écrit.

4.6 Smartphone et plus-value sur d'autres compétences

Le dispositif a contribué énormément à la plus-value sur les compétences linguistique, pragmatique et de communication et sociolinguistique et socio-culturelle. D'abord, en ce qui concerne la compétence linguistique, il apporte une plus-value aux aspects de lexique, de syntaxe, d'orthographe, de concepts divers en grammaire et morphologie. En plus, le dispositif répond généralement à leurs besoins pédagogiques, comme variété d'accents, le registre de la langue et même les structures morphosyntaxiques.

En ce qui concerne la compétence pragmatique et de communication, il les a beaucoup aidés à l'apprentissage des énoncés, actes de langage et aussi des règles et normes de la langue. En utilisant YouTube, par les chansons, les films, les jeux et même les discours, annonces, publicités, ils apprennent les expressions utiles, le lexique, la prononciation des mots et sons différents. Alors, le Smartphone peut avoir un impact positif sur leur communication en FLE et qu'il offre le meilleur moyen d'établir une situation d'apprentissage. L'apprentissage par Smartphone met les étudiants en état d'élargir leur compétence sociolinguistique et socio-culturelle. Les étudiants rencontrent des difficultés à comprendre le contenu de ce sujet pendant les cours. Mais en rentrant chez eux, dans un environnement tranquille, ils consultent leurs Smartphones sur divers aspects de ce sujet et ceci les a beaucoup aidés à mieux comprendre. Par cet outil, ils apprennent des différents registres de la langue, des références à des cultures spécifiques et des règles de politesse. L'utilisation du Smartphone a aussi une plus-value aux compétences technologiques. En utilisant le dispositif, ils savent comment accéder aux applications et ressources utiles à l'apprentissage du FLE. Alors, son utilisation fréquente rend son aisance et qu'ils peuvent accéder à n'importe quelle application sans beaucoup d'efforts.

5 Conclusion

Les opinions exprimées ont permis d'établir que les apprenants recourent aux Smartphones pour apprendre le FLE. De cette étude, nous retenons, que l'apprentissage par le Smartphone ouvre des possibilités à la créativité, à l'édition et à la combinaison des textes, d'images, de vidéos et de simulations. Les résultats ont montré que cette forme d'apprentissage offre des fonctionnalités avancées de gestion de classe comme partager un agenda. D'ailleurs, c'est une chaîne de création et de communication et aussi, un carnet de notes. Alors, à partir de ces résultats, nous concluons que l'utilisation du smartphone pour l'apprentissage du FLE favorise l'autonomie et l'autoformation, puisque l'étudiant devient maître de son apprentissage et ses besoins d'apprentissage sont rapidement satisfaits. D'autre part, cet apprentissage fournit à l'étudiant toutes les compétences de l'apprentissage du FLE au niveau universitaire et aide chacun à s'adapter aux conditions diverses, telles que physiques, sociales, affectives et mentales. Il permet à l'apprenant de progressivement diriger son apprentissage et répondre à ses besoins pédagogiques.

REMERCIEMENTS

En ce qui concerne ce travail, je remercie d'abord Dieu, le tout puissant de m'avoir accordé le zèle, la patience, la force et la volonté à bien effectuer ce travail. Mes remerciements les plus ardents sont à mes directeurs du mémoire, Professeur Kazadi Muteba et Docteur Rose Auma de leur orientation tout au long de ces années de mes études. Leur engagement, grande disponibilité et surtout leur patience ont été essentiels à la réalisation de cette étude. Mes remerciements les plus cordiaux et les plus énormes sont adressés aussi à mon cher frère Robert et à mes chers fils Clément et Nelson, pour l'aide financière et le temps qu'ils m'ont consacré pour que je puisse réaliser ce travail. Enfin, un grand merci pour toutes personnes qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

References

- [1] Anis, J. (1986) : *Ordinateur, pédagogie, réseaux humains/ réseaux technologiques communication*. Langue Française. Revue
- [2] Antoine, F. (2018) : *Apprendre le français avec un Smartphone, nos conseils*. Revue
- [3] Becerril. (2014) : *Apprentissage mobile des langues en contexte institutionnel*. Synergies Mexiques.
- [4] Chouchane, K. (2012) : *Modélisation et réalisation d'une approche pour le M Learning*. Batna Université Hadj Lakhdar
- [5] Derycke, A. (2006) : *Tutoriel Ubimob 06, Du E-Learning au Pervasive Learning : Concepts, Exemples et Questions de Recherche*, 3eme Journées Francophones Mobilité et Ubiquité, Conservatoire National des Arts et Métiers.
- [6] Domenjoz, J. C. (2015) : *Des usages pédagogiques du Smartphone en classe*. L'Hebdo
- [7] Forissier, T, Antoine, D, Frédéric, A. (2014) : *Apprentissage et SMS : Quelle utilisation des téléphones portables en contexte didactique ?* Universités des Antilles-Guyane.
- [8] Hussein, M.O.M, Cronje, J.C. (2019): *Defining Mobile Learning in the Higher Education Landscape*. Educational Technology and Society.
- [9] Kukulska-Hulme, A. (2009): *Will mobile learning change language learning?* ReCALL
- [10] McGarr, O. (2009): *A Review of podcasting in higher education: Its influence on the traditional lecture*. Australasian Journal of Educational Technology.
- [11] Nagels, M. (2016) : *Apprendre aujourd'hui. Les nouvelles modalités de l'autoformation dans la société digitale*. PUF
- [12] Prensky, M. (2007): *Digital Game-Based Learning, (3e ed.)*. Paragon House Edition

-
- [13] Sylvén, L et Sundqvist, P. (2017): *Computer-Assisted Language Learning (CALL) in extracurricular/ extramural contexts*. CALICO
- [14] Ting, Y.R. (2005): *Mobile-Learning: Current trend and future challenges. Proceedings of the fifth International Conference on advanced learning techniques*. IEEE Computer Society Press
- [15] UNESCO. (2013) : *Principe directeurs pour l'apprentissage mobile*. UNESCO.
- [16] Vesternene et Myllari.(2014): *Peleista Pelillisyyteen*.Dans L.Kiokfors, M.Kangas, M and K.Kopisto (dir.).Oppiminen Pelissa : Pelit, Pellillisuus Ja iekillissys Opetuksessa. Vastapaino.